

WACŁAW SERUGA

# Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy

## Ladies and Gentlemen, Dear Readers



Trzydziesty drugi numer czasopisma Środowisko Mieszkaniowe/ Housing Environment jest trzecim kwartalnikiem w 2020 roku poświęconym Architekturze XXI wieku. W bieżącym roku mijają dwie dekady dwudziestego pierwszego wieku, które upoważniają redakcję czasopisma do podjęcia próby podsumowania tego okresu, między innymi w zakresie kształtowania funkcjonalno-przestrzennego architektury i przestrzeni miejskich oraz stref zurbanizowanych naszego globu.

Ostatnie dwie dekady charakteryzuje m. innymi dynamiczny rozwój miast i poszukiwanie nowych form zamieszkania w środowisku mieszkaniowym w duchu humanistycznych, ekologicznych i ekonomicznych rozwiązań funkcjonalno-przestrzennych architektury z wykorzystaniem energii odnawialnej oraz harmonijnych relacji z naturą.

Wzrasta jakość miejskich przestrzeni publicznych i społecznych oraz rozwiązań technicznych i technologicznych architektury dostępnej społeczeństwu. Wzrasta jakość kreacji architektonicznych w przestrzeniach miejskich powiązanych z zielonym kontekstem i rekreacją.

W niniejszym numerze zostało opublikowanych dziesięć artykułów autorów reprezentujących jednostki naukowe z Kijowa, Krakowa, Lwowa, Lublany, Łodzi, Mediolanu oraz Warszawy.

Przedstawiają między innymi autorskie, interesujące poglądy na temat rozwoju miast na różnych kontynentach oraz innowacyjnych rozwiązaniach architektonicznych z odniesieniem do architektury przyszłości. Znajdujemy także odniesienia do architektury przyszłości w europejskich obiektach użyteczności publicznej między innymi kultury. Zostały również przedstawione zagadnienia rewitalizacji przestrzeni miejskich Łodzi także w aspekcie przyszłości oraz trendy w zakresie krajobrazu miejskiego i w przestrzeniach nieurbanizowanych globu.

Zapraszam Szanownych Państwa do zapoznania się z kolejnym numerem naszego wydawnictwa. Mam nadzieję, że spełni ono Państwa oczekiwania.

The thirty-second issue of Środowisko Mieszkaniowe / Housing Environment is the third quarterly in 2020 to be devoted to the Architecture of the Twenty-First Century. This year, two decades of the twenty-first century have passed and provide the journal's editorial team with justification for an attempt at summarising this period in terms of the spatio-functional design of architecture, urban spaces and urbanised areas of our planet.

The last two decades are characterised by, among other things, a dynamic development of cities and the search for new forms of habitation in the housing environment, in the spirit of humanist, eco-friendly and economic functional-spatial architectural solutions that utilise renewable energy and harmonious relationships with nature.

The quality of urban public and social spaces is increasing, as is that of the technical and technological solutions of architecture that is available to society. The same can be said of the quality of architectural designs within urban spaces, linked with green contexts and recreation.

This issue features ten papers by authors who represent research facilities from Kyiv, Krakow, Lviv, Lublana, Łódź, Milan and Warsaw.

They present original, interesting views on the development of cities on various continents and innovative architectural solutions that reference the architecture of the future. They also feature references to future architecture in European public buildings, including cultural facilities. Matters of revitalising the urban space of Łódź, that discuss the aspect of the future and trends in the field of the cityscape and non-urbanised spaces of the planet.

I would like to invite You to peruse yet another issue of our publication. I hope it will meet Your expectations.

Translation by Krzysztof Barnas